

---

**Switzerland-Aarau: Overhead power lines  
2023/S 165-521725**

**Contract notice – utilities**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

**I.1) Name and addresses**

Official name: Swissgrid AG  
Postal address: Bleichemattstrasse 31  
Town: Aarau  
NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera  
Postal code: 5001  
Country: Switzerland  
Contact person: Aleksandra Pietruszewska  
E-mail:  
Main address:  
Address of the buyer profile

**I.3) Communication**

Access to the procurement documents is restricted.  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Swissgrid AG - ARIBA  
Postal address: Bleichemattstrasse 31  
Town: Aarau  
Postal code: 5001  
Country: Switzerland  
Contact person: Aleksandra Pietruszewska  
E-mail:  
NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera  
**Internet address(es):**  
Main address:

**I.6) Main activity**

Electricity

**Section II: Object**

**II.1) Scope of the procurement**

**II.1.1) Title:**

Rahmenvertrag mit Mini-Tender für Leiterseile

- 
- II.1.2) **Main CPV code**  
31321100 Overhead power lines
- II.1.3) **Type of contract**  
Supplies
- II.1.4) **Short description:**  
L'objet de la présente procédure de passation de marché porte sur l'attribution des travaux suivants :  
- Fabrication, contrôle et livraison de conducteurs  
- Contrôles en usine (FAT), réceptions et documentation  
- Documentation relative à l'étendue de la livraison
- II.1.5) **Estimated total value**
- II.1.6) **Information about lots**  
This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots
- II.2) **Description**
- II.2.1) **Title:**  
Lot No: 1
- II.2.2) **Additional CPV code(s)**  
31321100 Overhead power lines  
39541120 Cordage
- II.2.3) **Place of performance**  
NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera
- II.2.4) **Description of the procurement:**  
Chaque soumissionnaire peut proposer des offres pour tous les lots de conducteurs et/ou pour des lots individuels.  
Chaque lot de conducteurs sera évalué séparément :  
- Lot 1 : Conducteurs AAAC
- II.2.5) **Award criteria**  
Criteria below  
Cost criterion - Name: CA1 - Prix - Détails selon "0\_Instruction dappel doffres.pdf" / Weighting: 50%  
Cost criterion - Name: CA2 - Délai minimal pour la livraison ultérieure du tambour de remplacement dans le projet (longueur maximale du tambour par conducteur standard selon le document C200 "ZSTD-20-500 Spécification pour / Weighting: 30%  
Cost criterion - Name: CA3 - Durabilité - Détails selon "0\_Instruction dappel doffres.pdf" / Weighting: 10%  
Cost criterion - Name: CA3 - Optimisation des pertes - Détails selon "0\_Procédure.pdf". / Weighting: 10%
- II.2.6) **Estimated value**
- II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**  
Start: 30/11/2023  
End: 30/11/2028  
This contract is subject to renewal: no
- II.2.10) **Information about variants**  
Variants will be accepted: no
- II.2.11) **Information about options**  
Options: yes  
Description of options:
-

---

Prolongation du contrat - cadre de 1 + 1 + 1 ans (total max. 5 ans)

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Lot No: 2

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

31321100 Overhead power lines

39541120 Cordage

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

II.2.4) **Description of the procurement:**

Chaque soumissionnaire peut proposer des offres pour tous les lots de conducteurs et/ou pour des lots individuels.

Chaque lot de conducteurs sera évalué séparément :

- Lot 1 : Conducteurs AAC-ACS

II.2.5) **Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: CA1 - Prix - Détails selon "0\_Instruction dappel doffres.pdf": Pondération 50% /

Weighting: 50%

Cost criterion - Name: CA2 - Délai minimal pour la livraison ultérieure du tambour de remplacement dans le projet (longueur maximale du tambour par conducteur standard selon le document C200 "ZSTD-20-500

Spécification pour / Weighting: 30%

Cost criterion - Name: CA3 - Durabilité - Détails selon "0\_Instruction dappel doffres.pdf": Pondération 10% /

Weighting: 10%

Cost criterion - Name: CA3 - Optimisation des pertes - Détails selon "0\_Procédure.pdf": Pondération 10% /

Weighting: 10%

II.2.6) **Estimated value**

II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 30/11/2023

End: 30/11/2028

This contract is subject to renewal: no

II.2.10) **Information about variants**

Variants will be accepted: no

II.2.11) **Information about options**

Options: yes

Description of options:

Prolongation du contrat - cadre de 1 + 1 + 1 ans (total max. 5 ans)

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

II.2) **Description**

- 
- II.2.1) **Title:**  
Lot No: 3
- II.2.2) **Additional CPV code(s)**  
31321100 Overhead power lines  
39541120 Cordage
- II.2.3) **Place of performance**  
NUTS code: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera
- II.2.4) **Description of the procurement:**  
Chaque soumissionnaire peut proposer des offres pour tous les lots de conducteurs et/ou pour des lots individuels.  
Chaque lot de conducteurs sera évalué séparément :  
- Lot 3 : Conducteurs Low- Sag- Leiterseile
- II.2.5) **Award criteria**  
Criteria below  
Cost criterion - Name: CA1 - Prix - Détails selon "0\_Instruction dappel doffres.pdf" / Weighting: 50%  
Cost criterion - Name: CA2 - Délai minimal pour la livraison ultérieure du tambour de remplacement dans le projet (longueur maximale du tambour par conducteur standard selon le document C200 "ZSTD-20-500 Spécification pour / Weighting: 30%  
Cost criterion - Name: CA3 - Durabilité - Détails selon "0\_Instruction dappel doffres.pdf" / Weighting: 10%  
Cost criterion - Name: CA4 - Optimisation des pertes - Détails selon "0\_Procédure.pdf / Weighting: 10%
- II.2.6) **Estimated value**
- II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**  
Start: 30/11/2023  
End: 30/11/2028  
This contract is subject to renewal: no
- II.2.10) **Information about variants**  
Variants will be accepted: no
- II.2.11) **Information about options**  
Options: yes  
Description of options:  
Prolongation du contrat - cadre de 1 + 1 + 1 ans (total max. 5 ans)
- II.2.13) **Information about European Union funds**  
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
- II.2.14) **Additional information**
- Section III: Legal, economic, financial and technical information**
- III.1) **Conditions for participation**
- III.1.2) **Economic and financial standing**  
Selection criteria as stated in the procurement documents
- III.1.3) **Technical and professional ability**  
Selection criteria as stated in the procurement documents
- Section IV: Procedure**
- IV.1) **Description**
- IV.1.1) **Type of procedure**
-

---

Open procedure

IV.1.3) **Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

IV.1.8) **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2) **Administrative information**

IV.2.2) **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 09/10/2023

IV.2.3) **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

IV.2.4) **Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:**

German, French, Italian

IV.2.6) **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7) **Conditions for opening of tenders**

Date: 10/10/2023

Local time: 23:59

Place:

Aarau

Information about authorised persons and opening procedure:

Non public. Il est tenu un procès-verbal

**Section VI: Complementary information**

VI.1) **Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

VI.3) **Additional information:**

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les soumissionnaires provenant d'États non membres de l'Accord sur les marchés publics de l'OMC:

Aucun.

Conditions générales: Conditions générales pour les contrats d'entreprise edition 2019 de Swissgrid SA.

Négociations: Aucune visite n'est organisée.

Exigences fondamentales: L'adjudicateur adjuge ce marché uniquement aux soumissionnaires qui respectent les conditions de participation fixées dans le dossier d'appel d'offres et dans la législation. Sont notamment concernés le respect des dispositions relatives à la protection des travailleurs, des conditions de travail, de l'égalité salariale entre femmes et hommes et du droit de l'environnement, et un comportement conforme aux règles de la concurrence et exempt de corruption.

Autres indications: Il est recommandé de lire d'abord les documents "0\_Instruction d'appel d'offres.pdf" et "01\_Soumission d'offres via SAP Ariba", puis le document "C100". En suite consulter la totalité des documents d'appel d'offres.

Indication des voies de recours: Conformément à l'art. 56, al. 1, de la loi fédérale sur les marchés publics (LMP), la présente décision peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Présenté en deux exemplaires, le mémoire de recours doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de la partie recourante ou de son représentant ; y seront jointes une copie de la présente décision et les pièces invoquées

---

comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles. Conformément à l'art. 56, al. 2, LMP, les dispositions de la Loi fédérale sur la procédure administrative (PA) relatives à la suspension des délais ne s'appliquent pas.

Délai de clôture pour le dépôt des offres / Remarques: Pour participer à l'appel d'offres, il est impératif de disposer d'un compte SAP Ariba. L'inscription à la participation, l'enregistrement dans le réseau SAP Ariba, la confirmation officielle de la participation, la présentation de l'offre, la qualification pour le groupe de marchandises mis en adjudication et la soumission de l'offre s'effectuent conformément au document "01\_Soumission d'offres via SAP Ariba" et aux chapitres 3.4, 3.5 et 3.7 des "0\_Instruction d'appel d'offres". L'offre doit être signée, complète et remise le délai imparti, par voie électronique sur SAP. Les offres ne doivent pas être envoyées par la poste ou remises en mains propres, ou ne sont pas reçues sur place par Swissgrid. Les offres incomplètes seront exclues de l'évaluation et de l'attribution. Vous trouverez les détails dans le document "0\_Instruction d'appel d'offres".

Remarques (Délai souhaité pour poser des questions par écrit)Aucun renseignement ne sera donné oralement. Les questions relatives aux documents d'appel d'offres ne sont acceptées que par écrit, au moyen du formulaire "02\_Questions des prestataires\_et réponses", jusqu'à la date limite susmentionnée, à l'adresse électronique indiquée au chapitre 1.2. Il ne sera pas possible de répondre aux questions arrivées en retard. Les questions et les réponses sont mises à la disposition de tous les soumissionnaires, via SIMAP et ARIBA. Les auteurs des questions restent anonymes. Il incombe aux soumissionnaires de rester joignables, jusqu'à l'adjudication, à l'adresse électronique qu'ils ont utilisée pour s'inscrire sur SIMAP et à celle qu'ils ont utilisée pour s'inscrire sur SAP-Ariba, par exemple pour les communications de l'adjudicateur. Si, de l'avis du soumissionnaire, des prestations sont décrites de manière insuffisante pour le projet, il convient de les mentionner ou de les demander lors de la formulation des questions.

Publication de référence nationale: Simap de la 24.08.2023 ,doc. 1356935Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 08.09.2023.

Dossier disponible à partir du24.08.2023jusqu'au 09.10.2023

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: sous ou alternative SAP ARIBA selon les instructions du dossier d'appel d'offres de SIMAP.

Conditions de paiement Il n'y a pas de frais d'inscription à Ariba.

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

24/08/2023